

VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ
PRO VÝVOZ ŽVÝKACÍCH PAMLSKŮ PRO PSY DO TURECKÉ REPUBLIKY
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE KÖPEK ÇİĞNEME ÜRÜNLERİ
İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
FOR EXPORTATION OF DOGCHEWS TO THE REPUBLIC OF TÜRKİYE

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Bölüm I: Gönderilen Sevkiyatın Detayları / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel / Gönderen / Consignor Název / Adı / Name Adresa / Adresi / Address PSČ / Posta kodu / Postal code Telefon / Telefonu / Tel.No.		I.2. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference number		I.2.a.		
			I.3. Příslušný ústřední orgán / Merkezi Yetkili Makam / Central Competent Authority				
			I.4. Příslušný místní orgán / Yerel Yetkili Makam / Local Competent Authority				
	I.5. Příjemce / Alıcı / Consignee Název / Adı / Name Adresa / Adresi / Address PSČ / Posta kodu / Postal code Telefon / Telefonu / Tel.No.		I.6.				
	I.7. Země původu Menşe ülkesi <i>Country of origin</i>	ISO Kód ISO Kodu <i>ISO code</i>	I.8 Region původu Menşe bölgesi <i>Region of origin</i>	Kód Kodu Code	I.9 Země určení Varış ülkesi <i>Country of destination</i>	ISO Kód ISO Kodu <i>ISO code</i>	I.10
	I.11. Místo původu / Menşe yeri / Place of origin Název / Adı / Name Číslo schválení / Onay numarası / Approval number Adresa / Adresi / Address		I.12.				
	I.13. Místo nakládky / Yükleme yeri / Place of loading		I.14 Datum odeslání / Yola çıkış tarihi / Date of departure				
	I.15. Dopravní prostředek / Nakliye aracı / Means of transport Letadlo / Uçak / Aeroplane <input type="checkbox"/> Loď / Gemi / Ship <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo / Karayolu taşıtı / Road vehicle <input type="checkbox"/> Vagon / Tren vagonu / Railway wagon <input type="checkbox"/> Ostatní / Diğer / Other <input type="checkbox"/>		I.16 Vstupní stanoviště hraniční kontroly v Turecku / Türkiye'ye giriş VSKN / Entry BIP in Türkiye				
	Identifikace / Tanımlama / Identification: Odkaz na dokumenty / Belge referansları / Documentary references:		I.17.				
	I.18 Popis zboží / Malın tanımı / Description of commodity		I.19. Kód zboží (kód HS) / Malın kodu (HS kodu) / Commodity code (HS code)				
		I.20. Množství / Miktar / Quantity					

I.21. Teplota produktů / Ürünün sıcaklığı / Temperature of product Okolní / Oda sıcaklığı / Ambient <input type="checkbox"/> Chlazené / Soğutulmuş / Chilled <input type="checkbox"/> Zmrazené / Dondurulmuş / Frozen <input type="checkbox"/>		I.22. Počet balení / Paket sayısı / Number of packages	
I.23. Číslo plomby / kontejneru / Mühür/konteynir No / Seal/container No		I.24. Druh obalu / Paketleme tipi / Type of packaging	
I.25. Zboží osvědčené pro / Malların sertifikalandırma amacı / Commodities certified for: Krmivo pro zvířata v zájmovém chovu / Pet hayvan yemi / Petfood <input type="checkbox"/> Technické využití / Teknik kullanım / Technical use <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Pro dovoz nebo příjem do Turecka / Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı / For import or admission into Türkiye <input type="checkbox"/>	
I.28. Identifikace zboží / Malların tanımlaması / Identification of the commodities			
Druh (vědecký název) / Türü (Bilimsel adı) / Species (Scientific name)	Číslo schválení výrobního závodu / İşletmelerin onay numarası / Approval number of establishments / Manufacturing plant	Čistá hmotnost / Net ağırlık / Net weight	Číslo šarže / Parti numarası / Batch number
<div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%); opacity: 0.1; font-size: 100px; pointer-events: none;"> SPECIMEN </div>			

<p>Část II: Certifikace / Bölüm II: Sertifikasyon / Part II: Certification</p>	<p>II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information</p>	<p>II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference No.</p>	<p>II.b.</p>
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem přečetl a porozuměl nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, zejména pokud jde o článek 10 uvedeného nařízení, a nařízení Komise (EU) č. 142/2011, zejména pokud jde o přílohu XIII kapitolu II a přílohu XIV kapitolu II uvedeného nařízení, a potvrzuji, že výše popsané žvýkáci pamlsky pro psy:</p> <p>Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 1069/2009/EC No'lu Yönetmeliği ve özellikle 10. Maddesini, Komisyon 142/2011/EU No'lu Yönetmeliği ve özellikle Ek XIII, Bölüm II ve Ek XIV, Bölüm II' sini okuduğumu ve anladığımı beyan eder ve yukarıda tanımlanan köpek çığneme ürünlerine ilişkin olarak aşağıdakileri onaylarım:</p> <p><i>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 10 of that Regulation, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the dogchews described above:</i></p> <p>II.1 byly připraveny výhradně z těchto vedlejších produktů živočišného původu: yalnızca aşağıdaki hayvansal yan ürünlerle hazırlanmıştır: <i>have been prepared exclusively with the following animal by-products:</i></p> <p>⁽¹⁾ buđ [- jatečně upravená těla poražených zvířat a jejich části, nebo v případě zvěře těla usmrcených zvířat nebo jejich části, které ⁽¹⁾ ya jsou vhodné k lidské spotřebě, avšak z obchodních důvodů nejsou k lidské spotřebě určeny;] ⁽¹⁾ either [-insan tüketimine uygun olan, ancak ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayarak kesilen hayvanların karkas ve parçaları veya öldürülen av hayvanlarının gövdesi veya parçaları;] <i>[- carcasses and parts of animal slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animal killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]</i></p> <p>⁽¹⁾ a/nebo [- jatečně upravená těla a níže uvedené části pocházející buđ ze zvířat, která byla poražena na jatkách a po prohlídce před ⁽¹⁾ ve/veya porážkou byla shledána vhodnými pro účely porážky k lidské spotřebě, nebo těla a níže uvedené části zvěře usmrcené ⁽¹⁾ and/or k lidské spotřebě: [-bir kesimhanede kesilen ve antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunan hayvanlardan orijin alan karkaslar ve aşağıdaki parçaları veya insan tüketimi için öldürülen av hayvanlarının gövde ve aşağıdaki parçaları: <i>[- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption:</i></p> <p>(i) jatečně upravená těla nebo těla zvířat a jejich části, která byla prohlášena za nevhodná k lidské spotřebě, avšak nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného na člověka nebo zvířata; insan tüketimine uygun olmadıđı için reddedilen, ancak insanlar veya hayvanlara geçebilen hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların karkasları veya gövdeleri ile bunların parçaları; <i>carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</i></p> <p>(ii) hlavy drúbeže; / kanatlı kafaları; / heads of poultry;</p> <p>(iii) kúže a kózky, včetně jejich odřezků a plátků, rohy a končetiny, včetně článků prstů, zápěstních a zápřstních kústek, nártů a zánártı; hayvanların kirpinti ve parçaları dahil post ve derileri, boynuzları ve falanks, karpal ve merakarpal kemikleri, tarsal ve metatarsal kemikleri dahil ayakları; <i>hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;</i></p> <p>(iv) prasečí štětiny; / domuz kılları; / pig bristles;</p> <p>(v) peří; / tüyler / feathers;]</p> <p>⁽¹⁾ a/nebo [- krev zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného krví na člověka nebo na zvířata, která byla ⁽¹⁾ ve/veya poražena na jatkách a která byla po prohlídce před porážkou shledána vhodnými pro účely porážky k lidské spotřebě ⁽¹⁾ and/or v souladu s právními předpisy Unie;] [-antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunduktan sonra bir kesimhanede kesilmiş olan hayvanlardan elde edilen kan yolu ile insan veya hayvanlara bulaşabilecek herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların kanları;] <i>[-blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante- mortem inspection;]</i></p> <p>⁽¹⁾ a/nebo [- vedlejší produkty živočišného původu, které vznikají při výrobě produktů určených k lidské spotřebě, včetně ⁽¹⁾ ve/veya odtučněných kostí, škvarků a kalu z odstředivky nebo separátoru ze zpracování mléka;] ⁽¹⁾ and/or [-yađı alınmış kemikler, don yađı tortusu ve sütün işlenmesi sonucu ortaya çıkan santrifúj veya seperatör tortuları dahil insan tüketimi amaçlı ürünlerin üretiminden kaynaklanan hayvansal yan ürünler;] <i>[- animal by- products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]</i></p>		

II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information	II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference No.	II.b.
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽²⁾ and/or</p> <p>[- vodní živočichové a jejich části, kromě mořských savců, kteří nevykazovali žádné příznaky nákazy přenosné na člověka nebo zvířata;] [-insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen, deniz memelileri hariç su hayvanları ve bu hayvanların parçaları;] [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]</p> <p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽²⁾ and/or</p> <p>[- vedlejší produkty živočišného původu z vodních živočichů pocházející z provozoven nebo zařízení na výrobu produktů určených k lidské spotřebě;] [-insan tüketimi için ürünler üreten işletme veya tesislerdeki su hayvanlarından elde edilen hayvansal yan ürünler;] [- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]</p> <p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽²⁾ and/or</p> <p>[- materiál ze zvířat, která byla ošetřena některými látkami zakázanými podle směrnice 96/22/ES, přičemž dovoz tohoto materiálu byl povolen v souladu s čl. 35 písm. a) bodem ii) nařízení (ES) č. 1069/2009;] [-96/22/EC nolu direktife istinaden yasaklı olan ve 1069/2009 No.lu Yönetmeliği (EC) Bölüm 35 (a) (ii)' ye uygun olarak malzemelerin ithaline izin verilen belirli maddeler ile muameleye tutulan hayvanlardan elde edilen malzemeler;] [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]</p>		
<p>II.2 byly podrobeny: aşağıdaki işleme tabi tutulmuştur: have been subjected:</p> <p>⁽¹⁾ bu'd ⁽¹⁾ ya ⁽²⁾ either</p> <p>[v případě žvýkáčích pamlsků pro psy vyrobených z kůže a kožek kopytníků nebo z ryb ošetřeni dostatečným ke zničení patogenních původců (včetně salmonel); a žvýkáci pamlsky pro psy jsou vysušené;] [toynaklı hayvanların post ve derilerinden veya balıklardan elde edilmiş köpek çiğneme ürünleri olması durumunda, patojenik mikroorganizmaların (salmonella dahil) yok edilmesi için yeterli bir ısı işleme tabi tutulmuştur ve bu köpek çiğneme ürünleri kurutulmuştur;] [in the case of dogchews made from hides and skins of ungulates or from fish, to a treatment sufficient to destroy pathogenic organisms (including salmonella); and the dogchews are dry;]</p> <p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽²⁾ and/or</p> <p>[v případě žvýkáčích pamlsků pro psy vyrobených z vedlejších produktů živočišného původu jiných než kůže a kožek kopytníků a ryb tepelnému ošetření při teplotě minimálně 90 °C v celé hmotě;] [toynaklı hayvanların post ve derileri veya balık dışındaki hayvansal yan ürünlerden elde edilmiş köpek çiğneme ürünleri olması durumunda, maddelerinin tamamı en az 90°C'lik bir ısı işleme tabi tutulmuştur;] [in the case of dogchews made from animal by-products other than hides and skins of ungulates or from fish, to a heat treatment of at least 90 °C throughout their substance;]</p>		
<p>II.3 byly analyzovány pomocí alespoň pěti vzorků z každé zpracované šarže namátkově odebraných během skladování nebo při vyskladnění ve zpracovatelském zařízení a vyhovují těmto normám ⁽²⁾: işleme tesisinde depolama sırasında veya sonrasında her bir işlenmiş partiden alınan en az beş numune rastgele örnekleme yoluyla incelenmiş ve aşağıdaki standartlara ⁽²⁾ uygun bulunmuştur: were examined by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards ⁽²⁾:</p> <p>Salmonella: nepřítomnost v 25 g produktu: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0; 25 g lik örnekte hiç yok: n=5, c=0, m=0, M=0; absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;</p> <p>Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 gramu; 1 gr lik örnekte en çok n=5, c=2, m=10, M=300; n = 5, c = 2, m = 10, M=300 in 1 gram;</p>		
<p>II.4 prošly všemi preventivními opatřeními k zabránění kontaminace patogenními původci po ošetření; işlem sonrasında patojenik ajanlarla kontaminasyonu engelleyecek tüm önlemler alınmıştır; have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment;</p>		
<p>II.5 byly zabaleny do nového obalu; yeni ambalajında paketlenmiştir; were packed in new packaging;</p>		
<p>II.6 výše popsané žvýkáci pamlsky pro psy yukarıda açıklanan köpek çiğneme ürünleri the dogchews described above</p> <p>⁽¹⁾ bu'd ⁽¹⁾ ya ⁽²⁾ either</p> <p>[jsou získány z přežvýkavců jiných než skot, ovce nebo kozy.] [sığır, koyun cinsi hayvanlar dışındaki ruminantlardan elde edilmiştir.] [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]</p>		

II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information	II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference No.	II.b.
<p>⁽¹⁾ nebo [jsou získány ze skotu, ovcí nebo koz a neobsahují dále uvedené složky ani z nich nebyly získány: ⁽¹⁾ veya [siğir, koyun veya keçi cinsi hayvanların ürünlerini içermemektedir ve bunlardan elde edilmemiştir: ⁽¹⁾ or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:</p> <p>⁽¹⁾ buđ materiál pocházějící ze skotu, ovcí a koz jiný než získaný ze zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených ⁽¹⁾ ya v zemi nebo oblasti se statusem zanedbatelného rizika výskytu BSE podle klasifikace Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE).]] ⁽¹⁾ either Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatının (OIE) sınıflandırmasına göre "ihmal edilebilir" BSE risk statüsünde yer alan bir ülkede veya bölgede doğmuş, sürekli olarak burada yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlardan elde edilenler dışındaki siğir, koyun veya keçi cinsi hayvanların ürünlerini.]] <i>bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE.]]</i></p> <p>⁽¹⁾ nebo (a) specifikovaný rizikový materiál, jak je definován v bodě 1 přílohy V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001; ⁽¹⁾ veya Avrupa Konseyi ve Parlamentosu'nun 999/2001 (EC) sayılı Yönetmeliği'nin Ek V' in 1. maddesinde tanımlanan spesifik risk materyali; ⁽¹⁾ or <i>specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council;</i></p> <p>(b) strojně oddělené maso získané z kostí skotu, ovcí nebo koz s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti se statusem zanedbatelného rizika výskytu BSE podle klasifikace Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), v nichž nebyl zjištěn žádný domácí případ BSE; yöresel olarak BSE vakası bulunmayan, Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülkede veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen siğir, koyun, keçi cinsi hayvanlar dışındaki hayvanların kemiklerinden mekanik olarak ayrılmış olan etleri; <i>mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE, in which there has been no indigenous BSE case;</i></p> <p>(c) vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt ze skotu, ovcí nebo koz, které byly po omrácení usmrceny lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční nebo prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční, s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti se statusem zanedbatelného rizika výskytu BSE podle klasifikace Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE).]] Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke veya bölgede doğmuş, sürekli yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlar dışında kafatası boşluğuna sokulmuş uzun çubuk şeklinde bir alet vasıtasıyla merkezi sinir sistemi dokularının harap edilmesi yoluyla veya kafatası boşluğuna gaz enjekte edilmesi yoluyla sersemletme sonrasında öldürülen siğir, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilen hayvansal yan ürün ve türev ürünleri.]] <i>animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE.]]</i></p>		
<p>Poznámky / Notlar / Notes</p> <p>Část I: / Bölüm I: / Part I:</p> <p>Kolonka I.15: Registrační číslo (vagony nebo kontejnery a nákladní automobily), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo); Kutu referansı I.15: informace je třeba uvést v případě vykládky a opětovného naložení. Box reference 1.15: Sicil numarası (tren vagonları veya konteynir ya da kamyonlar), uçuş sayısı (uçak) veya isim (gemi); bilgiler boşaltma veya yeniden yükleme halinde verilmelidir. <i>Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.</i></p> <p>Kolonka I.19: 05.11, 23.09, 41.01 nebo 4205. Kutu referansı I.19: 05.11, 23.09, 41.01 veya 4205. Box reference 1.19: 05.11, 23.09, 41.01 or 4205.</p> <p>Kolonka I.23: V případě kontejnerů pro volně ložené látky by mělo být uvedeno číslo kontejneru a číslo plomby (v příslušných případech). Kutu referansı I.23: Dökme yük konteynirler için, konteynir numarası ve mühür numarası (varsa) verilmelidir. Box reference I.23: <i>For bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given.</i></p>		

II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information	II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference No.	II.b.
<p>Kolonka I.25: Technické využití: jakékoli jiné využití kromě krmení hospodářských zvířat jiných než kožšinových zvířat a výroba nebo zpracování krmiv pro zvířata v zájmovém chovu.</p> <p>Kutu referansı I.25: Teknik kullanım: Çiftlik hayvanlarının, kürk hayvanlarının dışındaki hayvanların beslenmesi ve pet hayvan yemlerinin üretimi ya da imalatı için kullanılması.</p> <p>Box reference I.25: Technical use: any use other than for feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.</p>		
<p>Část II: / Bölüm II: / Part II:</p> <p>(1) Nehodící se škrtněte. / Uygun şekilde silin. / Delete as appropriate.</p> <p>(2) Kde: / Where:</p> <p>n = počet vzorků, které mají být vyšetřeny; / test edilen numune sayısı; / number of samples to be tested;</p> <p>m = prahová hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za uspokojující, pokud počet bakterií ve všech vzorcích není vyšší než m; bakteri sayısı için eşik değeri; eğer tüm numunelerdeki bakteri sayısı bu değeri (m)'i aşmazsa sonuç olumlu değerlendirilir; threshold value for the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;</p> <p>M = maximální hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za neuspokojující, pokud počet bakterií v jednom nebo více vzorcích je roven nebo vyšší než M; a bakteri sayısı için maksimum değer; bir veya daha fazla numunedeki bakteri sayısı M veya daha fazla miktarda ise sonuç olumsuz olarak değerlendirilir; ve maximum value for the number of bacteria: the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more: and</p> <p>c = počet vzorků, jejichž bakteriální počet smí být v rozmezí mezi m a M, přičemž vzorek je ještě stále považován za přípustný, pokud je bakteriální počet ostatních vzorků roven m nebo nižší. bakteri sayısının "m" ile "M" arasında olabileceği numune sayısı, diğer numunelerdeki bakteri sayımı "m" veya bunun altında ise sonuç yine kabul edilebilir değerlendirilir. number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less.</p> <p>- Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku. İmza ve mühür renginin, baskıdan farklı bir renkte olması gerekmektedir. The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</p> <p>- Poznámka pro osobu zodpovědnou za zásilku v Turecku: Toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly. Türkiye'de ki sevkiyattan sorumlu kişinin dikkatine: Bu sertifika yalnızca veteriner kullanım amaçlıdır ve ilgili sınır kontrol noktasına varana kadar sevkiyata eşlik etmelidir. Note for the person responsible for the consignment in TR: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.</p>		
<p>Úřední veterinární lékař / Resmi veteriner hekim / Official Veterinarian</p> <p>Jméno (hůlkovým písmem): İsim (Büyük harflerle): Name (in capitals): _____</p> <p>Datum: Tarih: Date: _____</p> <p>Razítko: Mühür: Stamp: _____</p> <p>Kvalifikace a titul: Yetkisi ve Sıfatı: Qualification and title: _____</p> <p>Podpis: İmza: Signature: _____</p>		